

چشم اندازی بر سیر انتشار جراید فارسی زبان خارج از کشور

در قاره اروپا

(بین سال‌های ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸ ش)

مهدی جعفری خانقاہ

دانشجویی، کنفرانسیون جهانی محصلین و دانشجویان ایرانی (اتحادیه ملی) بود که در دوران فعالیت خود در نیمه اول دهه هفتاد میلادی، تنها سازمان سیاسی ایران بود که از جایگاهی ویژه در جهان برخوردار بود. کنفرانسیون در غرب به عنوان یک تشکل سیاسی که علیه رژیم شاه مبارزه می‌کرد، مطرح بود.

کنفرانسیون جهانی محصلین و دانشجویان ایرانی (اتحادیه ملی) هفت سال پس از کودتای ۲۸ مرداد ۱۳۳۲، در اردیبهشت ۱۳۳۹ (آوریل ۱۹۶۰ م) تشکیل و چهار سال پیش از سقوط نظام شاهنشاهی، در دی ماه ۱۳۵۳ (ژانویه ۱۹۷۵ م) با انشاع روبه رو گردید.^۵

پس از جنگ دوم جهانی، نخستین انجمن دانشجویان ایرانی مقیم آلمان، در فروردین ۱۳۳۰ در شهر بن تأسیس شد. این انجمن نشریه‌ای نیز به نام نامه دانشجویان، ارگان سازمان دانشجویان ایرانی دانشگاه بن منتشر می‌کرد.^۶

از جمله نشریات فارسی زبان کنفرانسیون در اروپا عبارت بودند از: مجله نامه پارسی، ناشر افکار دانشجویان ایرانی در اروپا که در اردیبهشت ۱۳۳۸ در تیراژ ۵۰۰ نسخه به چاپ می‌رسید؛ پیوند، مجله‌ای دیگر اجتماعی که به همت دانشجویان ایرانی مقیم مونیخ انتشار می‌یافت؛ پژوهش، ماهنامه دانشجویان ایرانی در انگلستان؛

از این رو از وی به عنوان بنیانگذار اصلی مطبوعات ایران، در دوره محمد شاه قاجار یاد می‌شود.^۷

استاد محیط طباطبایی سیر تغییر و تحول در تاریخ مطبوعات ایران را به پنج دوره تقسیم کرده است که عبارتند از: عصر ناصری، عصر مظفری، عصر مشروطه، عصر احمدی و عصر پهلوی.^۸

این تقسیم‌بندی شامل جرایدی می‌شود که یا در ایران و یا در خارج از مرزهای ایران منتشر می‌شدند. اما اولین روزنامه‌ای که به زبان فارسی در جهان منتشر شد، نزدیک به دو قرن پیش بود. هندوستانی یا اخبار هندوستانی عنوان اولین روزنامه فارسی بود که در سال

۱۸۱۰ م برابر با ۱۲۲۵ ق در کلکته انتشار یافت و این اتفاق مهم سرآغاز انتشار نخستین «جراید» فارسی زبان در جهان شد.^۹

۱. مهاجرت ایرانیان در زمان قبل از پیروزی انقلاب اسلامی به کشورهای اروپایی (دوره پهلوی)

۲. مهاجرت ایرانیان بعد از پیروزی انقلاب اسلامی به کشورهای اروپایی در دوره قبل از انقلاب سال ۱۳۵۷ مهاجرین ایرانی را می‌توان به دو بخش تقسیم کرد:

الف: دانشجویان و فعالان سیاسی ب: تاجران و بازرگانان یکی از سازمان‌های فعال جنبش

اشارة: از اولین نشریه فارسی زبان اخبار هندوستانی چاپ کلکته تا به امروز که جراید فارسی زبان در گوش و گناه جهان توسط مهاجران ایرانی و غیر ایرانی انتشار یافته است، نزدیک به دو قرن می‌گذرد. این پدیده مهم در عرصه تاریخ مطبوعات ایران آن طور که باید مورد توجه قرار نگرفته است و شاید مهم ترین علت آن عدم دسترسی کامل به نشریات فارسی چاپ خارج باشد.

مقاله حاضر صرفاً به دلیل این که پدیده‌ای به عنوان «جراید فارسی زبان» در آن سوی مزد وجود دارد، به بررسی نشریات فارسی چاپ خارج - از دوره زمانی ۱۳۵۷ تا ۱۳۷۸ که اوج انتشار نشریات فارسی است - پرداخته است.

دوره‌های تاریخی مطبوعات ایران: عباس میرزا نایاب‌السلطنه در سال ۱۲۳۰ ق ۱۸۱۵ م، پنج ایرانی را برای کسب علم در رشته‌های مختلف به انگلستان فرستاد. در بین این پنج نفر ایرانی، میرزا صالح شیرازی (کاژرونی) نیز حضور داشت. وی علاوه بر فراگرفتن زبان انگلیسی و فرانسه، متون چاپ، تهیه حروف، حکاکی و نحوه ساختن مرکب چاپ را فراگرفت و در حوزه روزنامه‌نگاری به مطالعه و تحقیق پرداخت.^{۱۰}

وی در دوشنبه ۲۵ محرم ۱۲۵۳ ق. اول ماه مه ۱۸۳۷ م، اولین روزنامه فارسی را در ایران با عنوان کاغذ اخبار منتشر کرد.

پیمان ماهنامه ارگان انجمن دانشجویان
ایرانی دانشگاه لیدز که به دوزبان فارسی و
انگلیسی منتشر می شد.

۱۲ سال بعد از انتشار نخستین روزنامه
فارسی، روزنامه مرآت‌الاخبار (در ۲۰
آوریل ۱۸۲۲ برابر با ۱۲۳۷ ق) در کلکته
به جرگه مطبوعات فارسی زبان چاپ
خارج پیوست.^۷

البته ناگفته نماند که نخستین روزنامه
انگلیسی زبان چاپ هندوستان یعنی
بنگال گازت که (در ۲۹ ژانویه سال ۱۷۸۰
م برابر با ۱۱۹۳ ق) منتشر شد، بخشی از
ستون‌های نشریه را به زبان فارسی منتشر
می‌کرد. به دلیل همین موضوع برخی از
پژوهشگران و محققین روزنامه بنگال
گازت را اولین جریده فارسی چاپ خارج
به حساب می‌آورند.^۸

پس از چاپ اولین جریده فارسی زبان
در خارج از کشور، جراید فارسی زبان
دیگری در افغانستان، عثمانی، پاکستان،
آذربایجان و... آغاز به نشر کردند که هنوز
آمار دقیقی از انتشار این‌گونه نشریات
وجود ندارد.^۹

جراید فارسی زبان خارج از کشور
همواره در طول تاریخ، فراز و نشیب‌های
زیادی را به خود دیده است و تحت تأثیر
عوامل مختلفی دچار نوسان شده و یا به
تعطیلی گرفتار آمده‌اند. اما در خصوص
این که چرا در دوره‌های مختلف تاریخی،
جراید فارسی زبان توسط ایرانیان در
خارج از مرزهای ایران شکل گرفته است
می‌توان این‌گونه بیان کرد که به علت
وجود جو حفقار و سانسور در ایران،
دست‌اندرکاران مطبوعات و روشنفکران
ایرانی به خارج از مرزها گریخته و اقدام به
انتشار نشریات فارسی زبان کرده‌اند تا
بتوانند در روشنگری مردم ایران و نقد
دستگاه حاکم به وظیفه خود عمل کنند.
این امر در دوران مشروطیت به نحوی
نمایان است.

در این تحقیق مهاجرت ایرانیان و به
دبیان آن انتشار جراید فارسی زبان در
کشورهای اروپایی، در مقطع زمانی ۱۳۵۷

■ عباس میرزا نایب‌السلطنه در سال ۱۲۳۰ ق ۱۸۱۵ م، پنج ایرانی را برای کسب علم در رشته‌های مختلف به انگلستان فرستاد. در بین این پنج نفر ایرانی، میرزا صالح شیرازی (کازرونی) نیز حضور داشت.

مهاجرت ایرانیان پس از پیروزی انقلاب
اسلامی به کشور اروپایی:

در سال ۱۳۵۷، عده‌ای از ایرانیان به
دلایل سیاسی، اجتماعی، فرهنگی و...
جلای وطن کرده و کشورهای حوزه اروپا
و امریکا و آسیا و... را برای اقامت خود
برگزیدند.

عده‌ای از ایرانیان مهاجر که خود زمانی
صاحب جراید بودند، وارد عرصه شده و
جراید فارسی زبان را در جامعه میزبان
رونق بخشیدند و آن دسته از ایرانیانی که
تجربه انتشار جراید را نداشتند، به عرصه
روزنامه‌نگاری پا گذاشته و اهدافی چون:
انتقال اندیشه‌های حزبی، حفظ هویت
ملی و زبان مادری، کسب اخبار از وطن،
پیوند نسل دومی‌ها و سومی‌ها با فرهنگ
ایران و... را دنبال کردند.

در میان مهاجران ایرانی در اروپا،
مهاجران دیگری از جمله افغان‌ها وجود
دارند که به دلیل این‌که درگذشته زبان
فارسی به عنوان یکی از زبان‌های اصلی
آنان به شمار می‌رفت، جراید فارسی زبانی
را در اروپا منتشر کردند. به طوری که از
مجموع ۱۱۸۱ عنوان نشریه فارسی
زبان که در جهان به چاپ رسیده است،
حدود ۲۵۰ عنوان نشریه توسط مهاجران
افغانی منتشر شده است.

در این بررسی مشخص شده است که
در دو دهه گذشته چه تعداد نشریه فارسی
زبان در کشورهای جهان به چاپ رسیده
است. این کشورها به ترتیب عبارتند از:
آذربایجان با ۲ عنوان، آلمان با ۲۰۹
عنوان، آمریکا با ۲۹۴ عنوان، اتریش با

- ۱۳۷۸ مورد بررسی قرار گرفته است.
البته پیش از پرداختن به این موضوع لازم
است به مهاجرت ایرانیان قبل از انقلاب
اشاره‌ای کوتاه شود.

نشریه همگام، اتحادیه دانشجویان
ایرانی مقیم هامبورگ؛ پیمان ارگان دفاعی
کنفرادسیون جهانی محصلین و
دانشجویان ایرانی در آلمان؛ آرش اتحادیه
دانشجویان ایرانی در استکلهلم؛ صدای
دانشجو، نشریه بخشی از اعضا هواداران
کنفرادسیون جهانی در انگلستان؛ سپهر
نشریه سازمان دانشجویان ایرانی شهر
فرانکفورت؛ پویان انجمن دانشجویان
ایرانی برادرفرد - انگلستان؛ پیوند نشریه
فرادرسیون و محصلین ایرانی مقیم ایتالیا
(عضو کنفرادسیون)؛ مبارز ارگان مرکزی
فرادرسیون محصلین و دانشجویان ایرانی
در آلمان فدرال و برلین غربی،
پیک دانشجو ارگان سازمان دانشجویان
ایرانی مقیم وین؛ پژواک ارگان دفاعی
کنفرادسیون محصلین و دانشجویان ایرانی
(برای احیای سازمان واحد جنبش
دانشجویی) در آلمان، بولتن دفاعی
سازمان دانشجویی آخر؛ روشنگر نشریه
سازمان دانشجویان ایرانی در برلن غربی،
نشریه خبری سازمان دانشجویان ایرانی
شهرهای هامبورگ (عضو کنفرادسیون
جهانی)؛ پیام نشریه سازمان محصلین و
دانشجویان ایرانی مانیس؛ پیک مبارز
نشریه انجمن دانشجویان ایرانی در برلن
غربی، خبر و گزارش سازمان محصلین و
دانشجویان ایرانی در پاریس (عضو
فرادرسیون فرانسه).

۶. تبلیغ ادیان الهی
۷. طرح مباحث علمی - تخصصی
مشکلاتی که جراید فارسی زبان در اروپا با آن دست به گریبان هستند عبارتند از:

۱. وضعیت نامناسب مالی، چنان‌که از مؤسسات اتفاقی و خیریه‌ای کمک مالی دریافت می‌کنند.

۲. مشکلات فنی از جمله چاپ، صفحه‌بندی و ...

۳. توزیع نامناسب نشریات جراید فارسی زبان برای این‌که بتوانند برمشکلات مالی خود غلبه کنند، معمولاً از راه افزایش بها تک فروشی، پیش فروش سالیانه و اشتراک مشترکین، کمبود هزینه را جبران می‌کنند. از طرف دیگر برخی از مخاطبان، به لحاظ مالی به نشریه کمک می‌کنند.

به‌دلیل پراکندگی جغرافیایی ایرانیان در اروپا (از جمله آلمان و ...) توزیع نشریات با مشکل روبرو است.

نشریات فارسی زبان چاپ آذربایجان: در آذربایجان از سال ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸، دو عنوان نشریه فارسی زبان به نام‌های آذربایجان و تبریز تأسیس شده است. آذربایجان با ترتیب انتشار ماهنامه و روش سیاسی - اجتماعی و نشریه تبریز در شهریور ۱۳۷۱ در باکو با روش فرهنگی - اجتماعی منتشر شد.

ایرانیان مهاجر و جراید فارسی زبان چاپ آلمان: براساس آمارهای اداره آمار فدرال آلمان ۱۲ تعداد ایرانیان مقیم این کشور، در پایان سال ۱۹۹۷ م به ۱۱۳ هزار و ۸۰۰ نفر رسید. از مجموع ایرانیان ۶۸ هزار و ۴۸۱ نفر مذکور و ۴۵ هزار و ۳۶۷ نفر مؤنث می‌باشدند.

در استان سوردلندوست فالن، که فشردگی جمعیت در آن بیش از ایالات دیگر آلمان است، ۳۲ هزار و ۱۹ ایرانی وجود دارد. «حسن» ایالت مرکزی مهم

از مجموع ۵۸۲ عنوان نشریه فارسی زیان چاپ اروپا، گرایش ۳۶ عنوان نشریه نامعلوم است. از مجموع ۱۹ کشور اروپایی نشریات

فارسی زبان به انتشار خود ادامه می‌دهند به‌طوری که از مجموع ۳۰۰ عنوان نشریه فارسی زبان در حال انتشار در سراسر جهان، ۱۶۵ عنوان نشریه فارسی زبان در اروپا منتشر می‌شود. فراوانی نشریات فارسی زبان در حال انتشار در کشورهای آلمان با ۴۶ عنوان، انگلستان با ۴۱ عنوان، فرانسه با ۲۹ عنوان، سوئد با ۲۸ عنوان و هلند با هفت عنوان بیش از سایر کشورهای اروپایی است.

به دلیل وجود احزاب و سازمان‌های چپ‌گرا در اروپا، رشد نشریات سیاسی بیش از سایر کشورهای جهان است. اهداف مهمی که نشریات فارسی زبان با گرایش سیاسی در اروپا دنبال می‌کنند عبارت است از:

۱. طرح مباحث ثوریک در چارچوب آموزه‌های مارکسیستی و سوسیالیستی

۲. بسط و گسترش اندیشه‌های مارکسیسم جهانی

۳. دفاع از حقوق اجتماعی کارگران، زنان و کودکان

۴. مارکسیسم و جنبش‌های آزادی‌بخش جهانی

۵. بررسی روند تحولات سیاسی ایران

۶. تبلیغ نظام پادشاهی و سرماهه‌داری اهداف مهمی که نشریات فارسی زبان با گرایش فرهنگی در اروپا دنبال می‌کنند عبارت است از:

۱. گسترش زبان و ادب فارسی در بین ایرانیان مهاجر و کشورهای میزبان ۱۱

۲. نقد و بررسی پژوهش‌های مختلف فرهنگی، اجتماعی و سیاسی

۳. حفظ هویت ملی و پاسداری از فرهنگ و هنر ایران

۴. انکاس اخبار فرهنگی، هنری و ...

ایرانیان مهاجر

۵. بررسی ادبیات مهاجرت، تئاتر و موسیقی و ...

۱۱ عنوان، استرالیا با ۹ عنوان، اسرائیل با یک عنوان، افغانستان با ۵۴ عنوان، انگلستان با ۱۰۹ عنوان، ایتالیا با ۴ عنوان، بلژیک با ۴ عنوان، پاکستان با ۱۰۵ عنوان، تاجیکستان با ۱۰ عنوان، ترکیه با ۵ عنوان، دانمارک با ۹ عنوان، روسیه با ۳ عنوان، ژاپن با ۲ عنوان، عراق با ۱ عنوان، عربستان با ۱ عنوان، فرانسه با ۱۲۷ عنوان، فنلاند با ۱ عنوان، کانادا با ۵۳ عنوان، کویت با ۲ عنوان، لوکزامبورگ با ۱ عنوان، لیتوانیا با ۱ عنوان، نروژ با ۱ عنوان، هند با ۱۵ عنوان، هلند با ۱۸ عنوان، یوگسلاوی با ۱ عنوان، یونان با ۲ عنوان، نامعلوم با ۵۲ عنوان.

از مجموع ۱۱۸۱ عنوان نشریه فارسی زیان که در ۳۱ کشور جهان به چاپ رسیده است، سهم ۱۹ کشور اروپایی ۵۸۲ عنوان نشریه فارسی زیان می‌باشد.

از مجموع ۱۹ کشور اروپایی که جراید فارسی زیان در آن به چاپ رسیده است، به ترتیب جراید فارسی زیان در آلمان با ۲۰۹ عنوان، فرانسه با ۱۲۷ عنوان، انگلستان با ۱۰۹ عنوان، سوئد با ۶۳ عنوان و هلند با ۱۸ عنوان بیش از سایر کشورهای اروپایی است.

از مجموع ۵۸۲ عنوان نشریه فارسی زیان در اروپا، ۲۳۳ عنوان نشریه با گرایش سیاسی، ۲۱۳ عنوان نشریه با گرایش فرهنگی و ۳۶ عنوان نشریه با گرایش نامعلوم منتشر می‌شوند.

از مجموع ۲۳۳ عنوان نشریه سیاسی، به ترتیب فراوانی جراید فارسی زیان با گرایش سیاسی در آلمان ۱۲۲ عنوان، فرانسه ۸۶ عنوان، انگلستان ۶۴ عنوان، سوئد ۳۱ عنوان و هلند با شش عنوان بیش از سایر کشورهای اروپایی است.

از مجموع ۲۱۳ عنوان نشریه فرهنگی به ترتیب فراوانی جراید فارسی زیان با گرایش فرهنگی در آلمان ۶۶ عنوان، انگلستان ۴۲ عنوان، فرانسه ۳۴ عنوان، سوئد ۳۱ عنوان و هلند با ۱۲ عنوان بیش از سایر کشورهای اروپایی است.

بودند تا ایران را به یاری آلمان و عثمانی به عرصه جنگ با متفقین بکشانند. این عده به دلیل اینکه با مخالفت دولت رو به رو شدند از تهران عازم قم شدند و با تشکیل کمیته دفاع ملی، مردم را بر ضد روس و انگلیس به جنگ فرا می خواندند. در این دوران سید حسن تقی زاده، آزادی خواه ایرانی که در امریکا به سر می برد، به دعوت دولت آلمان از آمریکا به برلین رسپار شد و برای مبارزه سیاسی با روسها و انگلیسها نشریه کاوه را با این هدف منتشر کرد.^{۱۲}

کاوه برلین از شروع تا پایان انتشار خود در قطع ۳۴ در ۲۲ سانتی متر منتشر می شد. در شماره ۲۷، ۱۵ آپریل ۱۹۱۸ کاوه برلین، قیمت اشتراک سالیانه در ایران یک تومان و در سایر ممالک پنج فرانک عنوان شده و قید گردیده است که این روزنامه هر دو هفته یکبار منتشر می شود. در چهار سال اول انتشار کاوه مسائل سیاسی از محوریت خاصی برخوردار بود و به دفاع از متعددین، آلمان و عثمانی می پرداخت. اکثر همکاران کاوه قزوینی، پورڈاود، جمال زاده و ایرانشهر بودند.^{۱۳}

پس از شکست دولت آلمان، فعالیت ایرانیان متوقف شد و تقی زاده کاوه را در زمینه های ادبی، تاریخی و اجتماعی منتشر کرد.^{۱۴}

آخرین شماره کاوه که تعطیلی موقت خود را اعلام کرده بود، زیرعنوان «ورقه فوق العاده کاوه» در ۸ صفحه به تاریخ ۳۰ مارس ۱۹۲۲ م منتشر شد.^{۱۵} کاوه برلین در طول پنج سال و دو ماه انتشار خود، ۵۹ شماره منتشر کرد و به علت فقر مالی تعطیل شد.^{۱۶}

پس از یک دوره نسبتاً طولانی کاوه مونیخ با پیشنهاد محمد عاصمی و موافقت گروه کثیری از تخبگان و ادبای ایران در فوروردین ۱۳۴۲ مارس ۱۹۶۳ در ۵۸ صفحه منتشر شد.^{۱۷}

متون آلمانی کاوه زیرنظر جواد وهاب زاده بود. کاوه مونیخ نیز به فعالیت های فرهنگی - ادبی و علمی توجه

وجود دارد.

از سوی دیگر عواملی چون پایان یافتن جنگ تحملی، فروپاشی اتحاد جماهیر شوروی، ثبت نظام جمهوری اسلامی ایران، دلزدگی بسیاری از ایرانیان از جریانات سیاسی، مسأله بحران هویت، مسأله بازگشت به ایران و... در تحول فکری دست‌اندرکاران مطبوعات فارسی زبان مؤثر بوده است. به طوری که از سال ۱۳۶۹ - ۱۳۷۷، مجموعاً ۴۵ عنوان نشریه فارسی زبان با گرایش سیاسی فرهنگی به چاپ رسیده است. با ترتیب انتشار هفت‌نامه ۱۰ عنوان نشریه، دوهفت‌نامه پنج عنوان، ماهنامه ۸۰ عنوان، دو ماهنامه ۱۸ عنوان، فصلنامه ۲۹ عنوان، گاهنامه ۴۰ عنوان، با ترتیب انتشار

طبق بررسی های به عمل آمده از روند انتشار نشریات فارسی زبان چاپ آلمان از سال ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸، مجموعاً ۲۰۹ عنوان نشریه فارسی زبان تأسیس شده است.

از مجموع ۲۰۹ عنوان نشریه فارسی زبان، سهم نشریات با گرایش سیاسی ۱۲۲ عنوان و سهم نشریات با گرایش فرهنگی ۶۶ عنوان می باشد. گرایش ۲۱ عنوان از نشریات نیز نامعلوم است.

در بین سال های ۱۳۵۷ - ۱۳۶۸ که اوج مهاجرت ایرانیان بود، مجموعاً ۸۸ عنوان نشریه با گرایش سیاسی به چاپ

■ استاد محیط طباطبایی سیر تغییر و تحول در تاریخ مطبوعات ایران را به پنج دوره تقسیم کرده است که عبارتند از: عصر ناصری، عصر مظفری، عصر مشروطه، عصر احمدی و عصر پهلوی.

نامعلوم ۲۷ عنوان نشریه تأسیس شده است.

از مجموع ۲۰۹ عنوان نشریه فارسی زبان چاپ آلمان، ۴۶ عنوان نشریه در حال انتشار است که از این مجموع سهم نشریات درحال انتشار با گرایش سیاسی ۲۴ عنوان و سهم نشریات درحال انتشار با گرایش فرهنگی ۲۲ عنوان می باشد.

در اینجا لازم است به نظریه کاوه برلین به عنوان یکی از نشریات پراسماقه و معتبر فارسی زبان چاپ آلمان که توسط سید حسن تقی زاده (در سال ۱۲۹۵ ش ۱۹۱۶) در شهر برلین منتشر شد، اشاره شود. با شروع جنگ جهانی اول در دوران سلطنت احمدشاه فاجار، طرفداران اتحاد اسلامی و وكلای تندرو مجلس در تلاش

رسیده است. از سال ۱۳۶۹ - ۱۳۷۷، ۳۱ عنوان نشریه با گرایش سیاسی منتشر شده است که این رقم نسبت به سال های ۱۳۵۷ - ۱۳۶۸ سیر نزولی را نشان می دهد.

سال ۱۳۶۶ اوج انتشار نشریات فارسی زبان با گرایش سیاسی (۱۵ عنوان) می باشد. آغاز جنگ هشت ساله ایران و عراق، فرار گروههای سیاسی به خارج از کشور، مسأله زندانیان سیاسی در ایران، فرار بنتی صدر، بیماری حضرت امام و مسأله جانشینی، قطعنامه ۵۹۸ و... از جمله عواملی بودند که باعث رشد نشریات فارسی زبان با گرایش سیاسی طی دوره تاریخی ۱۳۵۷ - ۱۳۶۸ در آلمان بوده است. البته این تحلیل نیز در خصوص دیگر نشریات فارسی زبان

جدول روند رشد نشریات سیاسی و فرهنگی فارسی زبان چاپ خارج از کشور – در اروپا

نام نشریه سال تأسیس	گرایش		جمع	نامعلوم	۷۸	۷۷	۷۶	۷۵	۷۴	۷۳	۷۲	۷۱	۷۰	۶۹	۶۸	۶۷	۶۶	۶۵	۶۴	۶۳	۶۲	۶۱	۶۰	۵۹	۵۸	۵۷			
	سیاسی	فرهنگی																											
آذربایجان	سیاسی	۱	۱	۱																									
آلمان	سیاسی	۱۲۲	۳	۱۲۲	۱	۲	۱	۵	۲	۸	۲	۵	۵	۱۵	۷	۱۱	۷	۱۱	۷	۱۲	۴	۲	۲	۱	۱	۱	۱	۱	
انگلستان	سیاسی	۶۶	۲	۲۴	۵	۵	۴	۵	۲	۹	۴	۲	۲	۵	۲	۲	۱												
ایتالیا	سیاسی	۶۴	۸	۲۴	۲	۲	۲	۴	۱	۳	۲	۶	۴	۲	۲	۲	۴	۴	۴	۱	۷	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	
بلژیک	سیاسی	۲۲	۱	۲	۲	۲	۳	۱	۳	۲	۷	۲	۴	۲	۱	۲	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	
ترکیه	سیاسی	۳	۲	۱																									
دانمارک	سیاسی	۶	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	
روسیه	سیاسی	۲	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	
سوئد	سیاسی	۲۱	۱	۱۶	۱	۱۲	۲	۱	۱	۲	۴	۲	۱	۳	۱	۱	۲	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
سوئیس	سیاسی	۲۱	۱	۱۴	۱	۱۲	۱	۱۲	۲	۲	۳	۵	۱	۱	۲	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
فلاند	سیاسی	۲	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
لوکزامبورگ	سیاسی	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
لیتوانیا	سیاسی	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
نروژ	سیاسی	۷	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
هلند	سیاسی	۶	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
یوگسلاوی	سیاسی	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
یونان	سیاسی	۲	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
جمع		۵۸۲	۲۱	۲۱	۱۶	۲۷	۲۰	۲۱	۲۲	۲۲	۲۷	۲۷	۳۴	۳۵	۳۱	۴۱	۴۲	۳۳	۲۹	۲۹	۳۱	۳۹	۱۵	۷	۶	۱	۱	۱	

داشت.^{۱۸}

کاوه مونیخ تاریخ نگارش این نوشه تا شماره ۸۵، سال سی و ششم، فروردین ۱۳۷۸، با قطع ۲۲ در ۲۴ با تعداد صفحات متفاوت از ۶۰ صفحه تا ۲۲۴ صفحه چاپ شده است.^{۱۹}

همکاری دکتر علی اصغر عزیزی، از مدیران شرکت هواپیمایی ملی ایران (هما) که طی قراردادی انحصار چاپ آگهی‌های هما را در پشت جلد کاوه به خود اختصاص داده بود و حمل مجاني نسخه‌های چاپ شده کاوه را نیز پذیرفته بود، یکی از پایه‌های استحکام و چاپ منظم کاوه به شمار می‌آمد.^{۲۰}

کاوه مونیخ همواره به مناسبت‌های مختلف از سوی رجال و شخصیت‌های آلمانی مورد تقدیر و تشویق قرار می‌گرفت. این شخصیت‌ها عبارت بودند از:

دکتر فرانس ژوزف اشتراوس، دکتر لودویک هوبر، دکتر هانس یوآخیم فوگل، آلفونس گوپل و ...^{۲۱}

جراید فارسی زبان چاپ اتریش:

در بین سال‌های ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸ مجموعاً ۱۱ عنوان نشریه فارسی زبان در اتریش تأسیس یافته است. از این مجموع سهم نشریات فارسی زبان با گراش سیاسی هشت عنوان و سهم نشریات فارسی زبان با گراش فرهنگی دو عنوان می‌باشد. سال تأسیس یک عنوان از نشریات نیز نامعلوم است.

در سال‌های ۱۳۶۴ - ۱۳۶۷، بیشترین نشریه فارسی زبان با گراش سیاسی شش عنوان منتشر شده است. از مجموع ۱۱ عنوان نشریه ترتیب انتشار شش عنوان ماهنامه، یک عنوان هفت‌نامه یک عنوان فصلنامه، دو عنوان گاهنامه و یک عنوان نامعلوم می‌باشد.

ایرانیان مهاجر و جراید فارسی زبان چاپ انگلستان: جمعیت ایرانیان مقیم انگلستان به طور

پیک‌کار، با روش سیاسی - اجتماعی (۱۳۶۰) و جمهوری با روش سیاسی (۱۳۵۹) در انگلستان به چاپ رسیده است.

از مجموع چهار عنوان نشریه، دو عنوان نشریه با گراش سیاسی، یک عنوان با گراش فرهنگی و نیز یک عنوان با گراش نامعلوم منتشر شده است.

ترتیب انتشار دو عنوان از نشریات ماهنامه، یک عنوان گاهنامه و نیز یک عنوان نامعلوم می‌باشد. تنها یک عنوان نشریه (سال تأسیس ۱۳۶۷) با گراش فرهنگی درحال انتشار است.

جراید فارسی زبان چاپ بلژیک: نامه هجرت (۱۳۶۵)، چکامه با روش

تقریبی ۵۵۰۰۰ نفر گزارش شده است.^{۲۲} طبق آمار وزارت کشور (Home Office) بریتانیا، در بین سال‌های ۱۹۷۹ - ۱۹۸۹، م، ایرانیان ۴۴٪ پناهندگان این کشور را تشکیل داده‌اند (گاردن ۱۷ ژانویه ۱۹۹۱ م).

در بین سال‌های ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸ مجموعاً ۱۰۹ عنوان نشریه فارسی زبان در انگلستان به چاپ رسیده است. از این مجموع سهم نشریات فارسی زبان با گراش سیاسی ۶۴ عنوان و سهم نشریات فارسی زبان با گراش فرهنگی ۴۲ عنوان می‌باشد. گراش سه عنوان از نشریات نیز نامعلوم است.

از مجموع ۱۰۹ عنوان نشریه ترتیب انتشار یک عنوان نشریه روزنامه،

■ هندوستانی یا اخبار هندوستانی عنوان اولین روزنامه فارسی بود که در سال ۱۸۱۰ م برابر با ۱۲۲۵ ق در کلکته انتشار یافت و این اتفاق مهم سرآغاز انتشار تحسین «جريدة» فارسی زبان در جهان شد.

فرهنگی - هنری (۱۳۶۹)، سینا با روش علمی - پژوهشی (۱۳۷۴)، گفتارهای سیاسی با روش سیاسی (۱۳۷۳) عنوان نشریات فارسی چاپ بلژیک می‌باشد. به عبارتی در بین سال‌های ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸ مجموعاً چهار عنوان نشریه فارسی زبان تأسیس شده است. که از این مجموع، یک عنوان با گراش سیاسی، دو عنوان با گراش فرهنگی و یک عنوان با گراش نامعلوم می‌باشد.

از مجموع چهار عنوان نشریه، ترتیب انتشار دو عنوان فصلنامه، یک عنوان گاهنامه و یک عنوان نامعلوم است. تنها نشریه سینا (۱۳۷۴) درحال حاضر منتشر می‌شود.

جراید فارسی زبان چاپ ترکیه: آواره با روش سیاسی (۱۳۶۶)، بولتن

عنوان هفت‌نامه، ۵ عنوان دو هفت‌نامه، ۴ عنوان ماهنامه، ۴ عنوان دوماهنامه، ۱۴ عنوان فصلنامه، هفت‌عنوان گاهنامه، ۱۸ عنوان نامعلوم می‌باشد.

از مجموع ۱۶۵ عنوان نشریه فارسی زبانی که در اروپا درحال انتشار است، ۴۱ عنوان نشریه در انگلستان منتشر می‌شود که به عبارتی از مجموع ۱۰۹ نشریه چاپ انگلستان، ۴۱ عنوان درحال انتشار است.

جراید فارسی زبان چاپ ایتالیا: در بین سال‌های ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸ مجموعاً چهار عنوان نشریه تحت عنوان رزم داشجو با روش سیاسی - تحقیقی (۱۳۶۰)، برج دیده‌بانی با روش دینی - مسیحی در برگیرنده افکار یهود (۱۳۶۷)،

جدول فراوانی نشریات فارسی زبان خارج از کشور در حال انتشار - در اروپا

جمع	نامعلوم	۷۸	۷۷	۷۶	۷۵	۷۴	۷۳	۷۲	۷۱	۷۰	۶۹	۶۸	۶۷	۶۶	۶۵	۶۴	۶۳	۶۲	۶۱	۶۰	۵۹	۵۸	۵۷	سال تأسیس	محل چاپ	
۲	۱								۱															آذربایجان		
۴۶	۱	۴	۷	۶	۲	۴	۱	۱	۲	۳	۲							۱	۴	۲	۲	۱		۲	المان	
۴۱	۷	۲	۷	۲	۲	۱	۴	۲		۱	۲	۱	۲				۱	۲	۱	۱	۱			انگلستان		
۱																		۱							ایتالیا	
۱																									بلویک	
۱																									دانمارک	
۲		۱	۱																						روسیه	
۲۸		۴	۹	۲	۱	۲	۱		۲	۲	۳	۱	۱	۱	۱									سوئد		
۲۹			۲	۱	۲	۶		۱	۱	۳	۱	۱	۱	۱				۲	۱	۱	۳	۱	۱	فرانسه		
۱									۱															لوگزامبیورگ		
۴		۱						۱	۱	۱														نروژ		
۷			۲	۲	۱												۲							هلند		
۱			۱																					یوگسلاوی		
۱																			۱						یونان	
۱۶۰	۹	۲	۱۶	۲۲	۱۵	۸	۱۷	۴	۴	۷	۱۰	۱۰	۵	۲	۲	۳	۱۰	۳	۴	۴	۲	۲	۲	جمع		

ایرانیان مهاجر و جراید فارسی زبان
چاپ سوئیڈ:

سوئد از نیمه دوم دهه هشتاد پذیرای پناهندگان ایرانی بوده است. پیش از سال ۱۹۷۵ م، تعداد ایرانیان مقیم سوئد کمتر از ۱۰۰۰ بود. مهاجرین را غالباً دانشجویانی تشکیل می‌دادند که برای کسب علم و تحصیل به استکهلم رفته بودند. به دلیل اغاز جنگ ایران و عراق، روند مهاجرت به سوئد روبه افزایش گذاشت، به طوری که از ۳۲۴۸ نفر ایرانی در سال ۱۹۸۱ م به ۴۲۶۹۴ نفر در سال ۱۹۹۰ م رسید.^{۲۳}

عنوان نشریه فارسی در سوئد به چاپ رسیده است. از این مجموع سهم نشریات فارسی زبان باگرایش سیاسی ۳۱ عنوان و نیز سهم نشریات فارسی زبان باگرایش فرهنگی ۳۱ عنوان میباشد. تنها یک عنوان از نشریات باگرایش نامعلوم به

بیت رسیده است.
روند رشد نشریات سیاسی تا سال ۱۳۶۸ سیر صعودی رانشان می دهد اما از سال ۱۳۶۹ تا ۱۳۷۵ این روند سیر نزولی

سیاسی، شش عنوان با گرایش فرهنگی و
منها یک عنوان از نشریات با گرایش
امعلوم تأسیس یافته است. از مجموع نه
عنوان نشریه ترتیب انتشار چهار عنوان
ساهنامه، یک عنوان دو ماہنامه، دو عنوان
فصلنامه، یک عنوان گاهنامه و یک عنوان
امعلوم است. تنها یک عنوان نشریه
فارسی زبان با گرایش فرهنگی که در سال
۱۳۷۳ تأسیس شده است در حال انتشار
می‌باشد.

جراید فارسی زبان چاپ روسیه: در بین سال‌های ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸ مجموعاً سه عنوان نشریه تحت عنوانین مروز با روش فرهنگی - اجتماعی (۱۳۷۷)، پرستو با روش فرهنگی - اجتماعی (۱۳۷۵)، صدف با روش فرهنگی (۱۳۷۶) در روسیه تأسیس شده است. این سه عنوان نشریه توسط مهاجرین افغان به چاپ رسیده است. ترتیب انتشار دو عنوان ماهنامه و یک عنوان نامعلوم می‌باشد. نشریه امروز و صدف در حال انتشار است.

خبری شورای پناهندگان ایرانی در ترکیه (۱۳۶۴)، پناهنه با روش سیاسی (۱۳۶۵)، وطن با روش سیاسی (۱۳۶۲) و بولن خبری کمیته پناهندگان آنکارا و شهرستانها با روش سیاسی در ترکیه به حاب سیده‌الله.

همان طور که مشخص است از سال ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸، مجموعاً پنج عنوان شهریه فارسی زبان در ترکیه به چاپ رسیده است. از این مجموع چهار عنوان با گراش سیاسی و یک عنوان با گراش فرهنگی است. ترتیب انتشار دو عنوان از نشریات ماهنامه و سه عنوان با ترتیب انتشار گاهنامه است. پیش از این در عثمانی جراید فارسی زبان توسط روشنفکران ایرانی به چاپ می‌رسید که از حمله آنها ممکن است اخراج اشاره کرد.

جراید فارسی زبان چاپ دانمارک:
در بین سال‌های ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸،
مجموعاً نه عنوان تشریه فارسی زبان در
دانمارک به چاپ رسیده است. از این
مجموعه دو عنوان تشریه باگرایش

- به دلیل وجود احزاب و سازمان‌های چپ‌گرا در اروپا، رشد نشریات سیاسی بیش از سایر کشورهای جهان است.
- به دلیل پراکندگی جغرافیایی ایرانیان در اروپا (از جمله آلمان و...) توزیع نشریات با مشکل روبرو است.

- طبق بررسی‌های به عمل آمده از روند انتشار نشریات فارسی زبان چاپ آلمان از سال ۱۳۵۷ تا ۱۳۷۸، مجموعاً ۲۰۹ عنوان نشریه فارسی زبان تأسیس شده است.

مجموعاً ۲۱ عنوان نشریه فارسی زبان با گرایش سیاسی (همراه با پنج عنوان نشریه که سال تأسیس آن نامعلوم است) تأسیس یافته است که این روند نسبت به سال‌های ۱۳۵۷ - ۱۳۶۸ سیر نزولی نشریات با گرایش سیاسی را نشان می‌دهد.

از مجموع ۱۲۷ عنوان نشریه فارسی چاپ فرانسه ترتیب انتشار یک عنوان روزنامه، نه عنوان هفت‌نامه، پنج عنوان دوهفت‌نامه، ۱۲ عنوان ماهنامه، ۶۱ عنوان دوماهنامه، ۱۴ عنوان فصلنامه، دو عنوان سالنامه، ۱۹ عنوان گاهنامه، چهار عنوان نامعلوم می‌باشد.

از مجموع ۱۲۷ عنوان نشریه، ۲۹ عنوان نشریه درحال انتشار است که از این مجموع سهم نشریات با گرایش سیاسی ۲۲ عنوان و سهم نشریات با گرایش فرهنگی هفت عنوان است.

جراید فارسی زبان چاپ فنلاند: تنها یک عنوان نشریه تحت عنوان نشریه انجمن پناهندگان ایرانی فنلاند با روشن سیاسی - خبری طی سال‌های ۱۳۷۸ - ۱۳۵۷ در فنلاند چاپ شده است.

سیاسی ایران در دهه ۶۰ بود. شهرهای زیبای پاریس در کنار رود سن و شهرهای ساحلی نیس و کان در جنوب فرانسه شهرهای پرجمعیتی است که ایرانیان در آن به سر می‌برند^{۲۲} در چند سال گذشته شهرپاریس بالغ بر ۰،۶ هزار ایرانی را در خود جای داده بود. اما تا سال ۱۳۷۷ این رقم کاهش یافت و بین ۳۵ تا ۴۰ هزار ایرانی فرانسه را به قصد کانادا ترک گفته‌اند.^{۲۳} در بین سال‌های ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸، مجموعاً ۱۲۷ عنوان نشریه فارسی زبان در این کشور به چاپ رسیده است. از این مجموع سهم نشریات با گرایش سیاسی ۸۶ عنوان، سهم نشریات با گرایش فرهنگی ۳۴ عنوان و سهم نشریات با گرایش نامعلوم هفت عنوان می‌باشد.

از سال ۱۳۵۷ - ۱۳۶۸ مجموعاً ۶۵ عنوان نشریه با گرایش سیاسی در فرانسه به چاپ رسیده است که این روند، رشد صعودی نشریات سیاسی را نشان می‌دهد. سال‌های ۱۳۶۰ - ۱۳۶۱ اوج انتشار نشریات فارسی زبان با گرایش سیاسی بوده است. از سال ۱۳۶۹ - ۱۳۷۸

پیدا کرده است. از مجموع ۶۳ عنوان نشریه ترتیب انتشار سه عنوان هفت‌نامه، یک عنوان دوهفت‌نامه، هشت عنوان ماهنامه، یک عنوان دوماهنامه، ۱۴ عنوان فصلنامه، ۱۳ عنوان گاهنامه و سه عنوان نامعلوم است. از مجموع ۶۳ عنوان نشریه ۲۸ عنوان نشریه در حال انتشار است. از این مجموع سهم نشریات با گرایش سیاسی ۱۲ عنوان و سهم نشریات با گرایش فرهنگی ۱۶ عنوان است.

جريدة فارسی زبان چاپ سوئیس: از سال ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸، دو عنوان نشریه فارسی زبان در سوئیس به چاپ رسیده است. این دو عنوان نشریه فارسی زبان با گرایش فرهنگی در سال‌های ۱۳۶۴ و ۱۳۶۹ تأسیس شده‌اند. نامه بنیاد فرهنگی محوری (۱۳۶۹) با ترتیب انتشار دوماهنامه و کتاب جمعه‌ها (۱۳۶۴) با ترتیب انتشار فصلنامه عناوین نشریات فارسی چاپ سوئیس می‌باشد.

ایرانیان مهاجر و جراید فارسی زبان چاپ فرانسه: فرانسه میزبان مهاجرین و پناهندگان

روش فرهنگی، اجتماعی و خبری تاسیس شده است. این نشریه توسط وزارت آموزش عالی جمهوری اسلامی ایران در بلگراد منتشر می‌شود.

جراید فارسی زبان چاپ یونان: در بین سال‌های ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸ مجموعاً دو عنوان نشریه با نام آوریل در سال ۱۳۶۳ به روش سیاسی - فرهنگی و ترتیب انتشار ماهنامه و نشریه پیام‌پناهندۀ در سال ۱۳۷۰ با ترتیب انتشار ماهنامه به روش سیاسی - اجتماعی منتشر شده است. در حال حاضر فقط نشریه آوریل منتشر می‌شود. □

* نشریات مورد تحقیق

آذربایجان

آذربایجان / تبریز (شهریور ۱۳۷۱) آلمان

ابریشم / اخبار ایران (۱۳۶۲) / اردنگ نامه (۱۳۷۷) / ارشاد (۱۳۶۱) / افق سوسیالیسم (۱۳۷۵) / المصیح (۱۳۶۱) / اندیشه رهایی (۱۳۶۲) / اندیشه و هنر (۱۳۷۲) / بسوی سوسیالیسم (شهریور ۱۳۶۰) / بسوی وحدت (دی ۱۳۶۰) / بهلول (۱۳۶۵) / بولتن اطلاعات و اخبار جنبش کارگری آمان (۱۳۷۱) / بولتن خبری انجمن بین‌المللی خانواده‌های زندانیان سیاسی ایران (۱۳۶۶) / بولتن دفاعی - خبری (۱۳۶۰) / بولتن سیاسی (مرداد ۱۳۶۱) / بولتن سیاسی - خبری کمیته مبارزه علیه جنگ تجاوز کارانه امپریالیست‌ها در خلیج (۱۳۶۹) / بولتن مباحثات (۱۳۶۱) / بولتن مبارزه ایدئولوژیک علنی (۱۳۶۱) / بولتن مشترک مباحثات ایدئولوژیک (۱۳۶۸) / بیست و سه ثور (۱۳۵۵) / پویان (تیر ۱۳۶۶) / پیام دانشجو (آذر ۱۳۶۰) / پیام زن مسلمان (۱۳۶۳) / پیام وحدت (۱۳۷۰) / پیکار دانشجو (۱۳۶۰) / ترکمنستان ایران (۱۳۶۶) / تصویر (۱۳۷۴) / توشه (۱۳۷۷) / توفان (۱۳۷۳) / جبهه حق (۱۳۶۲) / دنیای یاپوان (۱۳۶۷) / راه توده (۱۳۶۰) / رستاخیز (۱۳۷۶) / رنجبر (۱۳۶۴) / سوم عقرب

- در بین سال‌های ۱۳۵۷ تا ۱۳۷۸ مجموعاً ۱۲۷ عنوان نشریه فارسی در فرانسه و ۱۰۹ عنوان نشریه فارسی زبان دیگر نیز در همین مدت در انگلستان به چاپ رسیده است.

نیشنر گاہنامه در سال ۱۳۶۱ با یک عنوان
نشریه به چاپ رسیده است.

فراید فارسی زبان چاپ هلند: در بین سال‌های ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸ مجموعاً ۱۸ عنوان نشریه فارسی زبان در این کشور به چاپ رسیده است. از این مجموع سهم نشریات با گرایش سیاسی شش عنوان و سهم نشریات با گرایش فرهنگی ۱۲ عنوان می‌باشد. از مجموع

۱۸ عنوان نشریه فارسی زبان چاپ هنر
هفت عنوان نشریه در حال انتشار است که
از این مجموع سهم نشریات با گروایش
سیاسی یک عنوان و سهم نشریات با
گروایش فرهنگی شش عنوان است. از
مجموع ۱۸ عنوان نشریه فارسی زبان به
تفکیک ترتیب انتشار، دو هفته‌نامه در
سال‌های ۱۳۶۸ با یک عنوان، ماهنامه در
سال‌های ۱۳۶۶ با یک عنوان، ۱۳۶۷ با
یک عنوان، ۱۳۶۹ با یک عنوان، ۱۳۷۳ با
یک عنوان، ۱۳۷۵ با دو عنوان، فصلنامه
یک عنوان، ۱۳۶۸ با یک عنوان، ۱۳۷۱ با یک عنوان،
۱۳۷۶ با یک عنوان، گاهنامه ۱۳۶۷ با یک
عنوان، ۱۳۶۸ با دو عنوان، ۱۳۷۰ با یک
عنوان، ۱۳۷۶ با یک عنوان و با ترتیب
انتشار نامعلوم در سال‌های ۱۳۷۴ با یک
عنوان، ۱۳۷۶ با یک عنوان، نامعلوم (سال
تأسیس) یک عنوان نشریه چاپ شده

جراید فارسی زبان چاپ یوگسلاوی:
در سال‌های ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸ مجموعاً
بیک عنوان نشریه با نام پیک دانشجو در
سال ۱۳۷۷ با ترتیب انتشار گاهنامه و

جراید فارسی زبان چاپ لوگزامبورگ: طبق بررسی های انجام شده در بین سال های ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸ تنها یک عنوان شریه فارسی زبان با نام اندیشه و فرهنگ در سال ۱۳۷۲ با ترتیب انتشار فصلنامه و روش اجتماعی، فرهنگی، هنری و دینی در لوگزامبورگ به چاپ رسیده است. ظاهراً این نشریه در حال حاضر منتشر می شود.

جراید فارسی زبان چاپ لیتوانیا:
تنها یک عنوان نشریه در بین سال‌های
۱۳۵۷ - ۱۳۷۸ با نام مژده با ترتیب انتشار
ماهنشانه و با روش فرهنگی - هنری در
لیتوانیا به چاپ رسیده است.

مجموعاً ۱۰ عنوان نشریه فارسی زبان در سال‌های ۱۳۵۷ - ۱۳۷۸ در بین مجموع این کشور به چاپ رسیده است. از این مجموع سهم نشریات با گرایش سیاسی دو عتوان، سهم نشریات با گرایش فرهنگی هفت عنوان و سهم نشریات با گرایش نامعلوم یک عنوان می‌باشد.

از مجموع چهار عنوان نشریه فازسی
چاپ نزدیک، چهار عنوان نشریه در حال
انتشار است. از مجموع ۱۰ عنوان نشریه
به ترتیب انتشار، ماهنامه در سال ۱۳۶۳ با
یک عنوان، ۱۳۷۰ با یک عنوان، ۱۳۷۱ با
دو عنوان، ۱۳۷۲ با یک عنوان، ۱۳۷۷ با
یک عنوان، با ترتیب انتشار دوماهنامه در
سالهای ۱۳۶۸ با یک عنوان، ۱۳۷۲ با
یک عنوان، با ترتیب انتشار فصلنامه در
سال ۱۳۷۰ با یک عنوان و با ترتیب

کارگری در تبعید (۱۳۵۹) / طرحی تو
انقلاب اسلامی در هجرت (۱۳۶۰) / ایران
زمین (۱۳۶۸) / بولتن بحث‌های آزاد (بهمن
۱۳۶۱) / بولتن خبری کنقدارسیون محصلین و
دانشجویان در خارج از کشور (تیر ۱۳۵۸) /
چاوش / در تبعید (۱۳۶۵) / راه‌سوقان
راه آیینه (۱۳۷۱) / زن امروز
فرش ایران (دی ۱۳۶۹) / گاهنامه
دی (۱۳۶۴) / گاهنامه ویژه شعر (مهر ۱۳۷۴)
پیداری ما (۱۳۶۴) / پوشه (۱۳۷۶) / آرمان
آبگون (۱۳۶۲) / آتوپات (۱۳۷۲) /
اتحاد کار (ارگان مرکزی سازمان اتحاد فدائیان
خلق ایران) (۱۳۷۳) / الف (۱۳۷۴) / انجمن
ایران (۱۳۶۹) / اولوس (۱۳۶۴) / ایران آزاد
شهریور (۱۳۶۳) / بولتن خبری سازمان
پرسزیوه (۱۳۶۸) / ایران سیاست (شهریور ۱۳۶۳)
ایران (۱۳۶۱) / ایران سیاست (شهریور ۱۳۶۳) /
بیان (۱۳۶۶) / آزادی (۱۳۶۷) / آذربایجان
کانون (۱۳۶۷) / راه آزادی (دی ۱۳۶۸) / اندیشه زنان
افرا (۱۳۷۵) / اندیشه زنان (۱۳۶۹) /
بولتن اطلاعاتی (دی ۱۳۶۴) / بولتن
دقتر هماهنگی جامعه‌های دفاع از حقوق بشر در
ایران (۱۳۶۳) / بولتن کمیته موقت حمایت از
اوارگان ایرانی در ترکیه و پاکستان (۱۳۶۵)
پیشوای (۱۳۶۵) / پیام آزادی (شهریور
۱۳۶۰) / پیرامون مسئله زنان (پاییز ۱۳۶۴) /
پیکارگر (۱۳۶۲) / حقوق بشر (۱۳۶۲) /
خبرنامه (۱۳۶۶) / دانشجو و سوسياليسم
دز (۱۳۶۲) / دنیا (۱۳۷۱) / قلم (۱۳۶۵)
کمونیست برلن غربی (۱۳۶۲) / گاهنامه کانون
دفاع از زندانیان سیاسی ایران - برلن غربی
(اسفند ۱۳۶۵) / گزاره (۱۳۷۳) / مسائل
بین‌المللی (۱۳۶۸) / نامه ایران زمین (۱۳۶۰) /
نامه مردم (۱۳۶۲) / نبرد (۱۳۵۹) / نشریه
ویژه هواداران چریک‌های فدائی خلق (۱۳۶۲)
پناهند (مرداد ۱۳۶۶) / رسانس (۱۳۷۲) /
راه توده (۱۳۷۱) / وحدت / اخبار ایران
پناهند (۱۳۶۹) / ایران زمین (۱۳۶۰) / خبرنامه کانون
پناهندگان افغانی (۱۳۷۱) / خط (۱۳۷۵)
رنگارنگ (۱۳۷۰) / رودکی (۱۳۷۱) / علم و
انقلاب (شهریور ۱۳۶۶) / فرهنگ (۱۳۶۰) /
فرهنگ و آموزش (بهمن ۱۳۷۰) / نوبهار
(۱۳۷۰) / همبستگی (۱۳۶۸) / هموطن
(۱۳۶۰) / رابط (تیر ۱۳۶۷) / برای آزادی
(استبداد ۱۳۶۵) / دیدار (خرداد ۱۳۷۶) / بانگ
(۱۳۷۳) / مآ (۱۳۷۳) / گردان در تبعید
(۱۳۷۵) / فوج جاودان (۱۳۶۵) / زمان ما
(۱۳۷۰) / سینمای آزاد (۱۳۷۵) / صدا (بهار
(۱۳۷۰) / نویبد (۱۳۷۳) / بولتن خبری
کار (اقلیت - توکل) (۱۳۶۱) / کار (اقلیت -
جنایت مدنی (۱۳۶۲) / کار (گروه حیدر) (مهر
۱۳۶۴) / کلتور (۱۳۶۱) / کمون (۱۳۷۴) /
ندای استقلال (۱۳۶۳) / نشریه اتحادیه
انجمن‌های اسلامی دانشجویان خارج از کشور
(۱۳۶۰) / گاهنامه (۱۳۶۵) / پیک / دفتر پیدار
(۱۳۶۷) / اکثریت (۱۳۶۲) / اندیشه و پیکار
(۱۳۶۶) / سنگ (۱۳۷۵) / کار (۱۳۵۷) /
انسان آزاد (۱۳۵۹) / راه‌فاراز آریان (۱۳۶۰) /
قانون (۱۳۷۲) / شهه روزشی (۱۳۶۷) / آذر
ستاره (۱۳۶۷) / ستاره ورزشی (۱۳۶۷) / آذر
افرا (۱۳۶۹) / اندیشه زنان (۱۳۶۹) /
بولتن اطلاعاتی (دی ۱۳۶۴) / بولتن
دقتر هماهنگی جامعه‌های دفاع از حقوق بشر در
ایران (۱۳۶۳) / بولتن کمیته موقت حمایت از
اوارگان ایرانی در ترکیه و پاکستان (۱۳۶۵)
پیشوای (۱۳۶۵) / پیام آزادی (شهریور
۱۳۶۰) / پیرامون مسئله زنان (پاییز ۱۳۶۴) /
پیکارگر (۱۳۶۲) / حقوق بشر (۱۳۶۲) /
خبرنامه (۱۳۶۶) / دانشجو و سوسياليسم
دز (۱۳۶۲) / دنیا (۱۳۷۱) / قلم (۱۳۶۵)
کمونیست برلن غربی (۱۳۶۲) / گاهنامه کانون
دفاع از زندانیان سیاسی ایران - برلن غربی
(اسفند ۱۳۶۵) / گزاره (۱۳۷۳) / مسائل
بین‌المللی (۱۳۶۸) / نامه ایران زمین (۱۳۶۰) /
نامه مردم (۱۳۶۲) / نبرد (۱۳۵۹) / نشریه
ویژه هواداران چریک‌های فدائی خلق (۱۳۶۲)
پناهند (مرداد ۱۳۶۶) / رسانس (۱۳۷۲) /
راه توده (۱۳۷۱) / وحدت / اخبار ایران
پناهند (۱۳۶۹) / ایران زمین (۱۳۶۰) / خبرنامه کانون
پناهندگان افغانی (۱۳۷۱) / خط (۱۳۷۵)
رنگارنگ (۱۳۷۰) / رودکی (۱۳۷۱) / علم و
انقلاب (شهریور ۱۳۶۶) / فرهنگ (۱۳۶۰) /
فرهنگ و آموزش (بهمن ۱۳۷۰) / نوبهار
(۱۳۷۰) / همبستگی (۱۳۶۸) / هموطن
(۱۳۶۰) / رابط (تیر ۱۳۶۷) / برای آزادی
(استبداد ۱۳۶۵) / دیدار (خرداد ۱۳۷۶) / بانگ
(۱۳۷۳) / مآ (۱۳۷۳) / گردان در تبعید
(۱۳۷۵) / فوج جاودان (۱۳۶۵) / زمان ما
(۱۳۷۰) / سینمای آزاد (۱۳۷۵) / صدا (بهار
(۱۳۷۰) / نویبد (۱۳۷۳) / بولتن خبری

- انترناسيونال (۱۳۷۰) / ايران پاد / ايران پست (۱۳۵۹) / ايران پنج (۱۳۷۷) / ايران زمين (خرداد ۱۳۷۳) / ايرانشهر (۱۳۵۷) / ايرانيان (شهرپور ۱۳۶۴) / ايرانيك پست (۱۳۶۴) / بازار و سرگرمی (۱۳۷۴) / بانو (۱۳۷۳) / برگزیده‌ای از خبرنامه داخلی رژيم (۱۳۶۸) / بلوجستان (۱۳۶۳) / به سوي ايران (۱۳۶۹) / بولتن اضطراري (۱۳۷۳) / بولتن خبری (۱۳۶۶) / بولتن خبری (۱۳۷۸) / بولتن خبری / بولتن خبری انجمن دانشجویان مسلمان فرانسه (۱۳۶۲) / بولتن خبری کارگر تبعیدي (۱۳۷۲) / پرچم خاورمیانه / پرخاش (۱۳۶۵) / پسیام امروز (۱۳۷۲) / پسیام مهاجر (۱۳۶۶) / تریبون آزاد (۱۳۷۸) / جیمه (۱۳۶۰) / جهانی برای فتح (۱۳۶۳) / جوانان ناسیونالیست (۱۳۶۲) / جوانه (بهار ۱۳۷۰) / خبرنامه (۱۳۶۲) / خبرنامه کمیته پناهندگان ايرانيان بریتانيا (۱۳۶۶) / خبرنامه بخش زنان (۱۳۶۶) / خط مقدم (۱۳۷۵) / در ايران چه خبر (۱۳۷۷) / دولت و انقلاب (۱۳۶۱) / دیدگاه سوسیالیسم انقلابی (بهار ۱۳۷۳) / دیگاه / راز دل (۱۳۷۷) / رزم نامه (۱۳۶۹) / رنگارنگ (۱۳۶۹) / زنان در تبعید (۱۳۷۳) / سام (۱۳۶۱) / سپاهان (بهمن ۱۳۶۵) / سرود رزم (۱۳۶۸) / شوهاز (۱۳۷۰) / شیطان / صدای زن (۱۳۷۱) / صدای وحدت (۱۳۶۹) / صوفی (۱۳۶۷) / طافوت (۱۳۵۸) / غارنشیان مالیخولایی (۱۳۷۵) / فاتوس (۱۳۶۷) / قدایی (۱۳۶۴) / فصل کتاب (۱۳۶۷) / فصل نامه (۱۳۶۷) / فصلنامه ايران (۱۳۷۴) / فصلنامه کانون ايران (۱۳۷۲) / کارگر سوسیالیست (۱۳۶۹) / کانون (۱۳۶۸) / کیهان (۱۳۶۳) / گاهنامه (۱۳۶۴) / مجاهد (دوره جدید ۱۳۷۶ - ۱۳۶۰) / مقاومت (۱۳۶۱) / منوعه‌ها (۱۳۶۰) / منورا (فورودين ۱۳۶۰) / میدان (۱۳۶۸) / ناقوس / نامه خبری وحدت (۱۳۷۰) / نامه کانون ايران (۱۳۶۵) / نبرد برای دموکراسی (۱۳۶۸) / نشریه وحدت هواداران مجاهدین / نگاه (۱۳۷۵) / نهم آبان ماه (۱۳۷۰) / نیازمندی‌ها (۱۳۷۳) / نیروز (۱۳۶۸) / نیمروز افغانستان (۱۳۷۶) / نیمسوز (۱۳۶۸) / هفت روز هفته (خرداد ۱۳۶۱) / ورزش (۱۳۶۸) / ویژه نامه (۱۳۶۶) / یورش (۱۳۶۸) . پنجه (۱۳۷۲) / پویش (۱۳۶۷) / تلاش

- پیویس‌ها:**
۱. راهنمای مطبوعات ایران - عصر قاجار (۱۲۵۳)
 ۲. تاریخ تحلیلی مطبوعات ایران، استاد محیط طباطبائی، زستان ۱۳۶۶.
 ۳. همان منع، ص ۸۸.
 ۴. تاریخ روزنامه‌نگاری ایرانیان و دیگر پارسی‌نویسان (ج ۱)، ناصرالدین بروین.
 ۵. کنفرانسیون جهانی، محصلین و دانشجویان ایرانی (اتحادیه ملی)، حمید شوکت، تهران ۱۳۷۸.
 ۶. همان منع.
 ۷. تاریخ روزنامه‌نگاری ایرانیان (ج ۱)، ناصرالدین بروین.
 ۸. همان منع.
 ۹. نگارنده این سطور با توجه به این که آمار دقیقی از نشریات فارسی چاپ خارج - در حوزه آسیا - وجود ندارد، دست به تحقیقات وسیعی در این مخصوص زده است و انشاً الله شناسنامه ۶۰۰ عنوان نشریه فارسی زبان چاپ خارج توسط «مرکز مطالعات و تحقیقات رسانه‌ها» منتشر خواهد شد.
 ۱۰. این آمار براساس شناسنامه نشریات فارسی زبان خارج از کشور که در بانک اطلاعات واحد بررسی جراید «مرکز مطالعات و تحقیقات رسانه‌ها» موجود است، استخراج شده و براساس این آمار به بررسی انتشار جراید فارسی زبان در اروپا پرداخته ایم.
 ۱۱. در مخصوص یادگیری آسان زبان فارسی و تغییر خط فارسی توسط کتوانیون اروفارسی تلاش‌های نسبتاً گسترده‌ای صورت گرفته است که از جمله آنها می‌توان به نظریه خط نو اشاره کرد. البته برخی از ایرانیان نسبت به تغییر خط فارسی واکنش‌های تنیدی را از خود نشان داده‌اند.
 ۱۲. «نگاهی به آمار جمعیت ایرانیان در آلمان»، نشریه فارسی زبان دیدار، چاپ آلمان، ش ۲۲، ۱۵ اسفند ۱۳۷۷.
 ۱۳. کاوه برلن و کاوه مونیخ، ایران‌نامه، سال شانزدهم، بهار و تابستان ۱۳۷۷.
 ۱۴. همان منع.
 ۱۵. همان منع.
 ۱۶. همان منع.
 ۱۷. همان منع.
 ۱۸. کاوه مونیخ، سال اول، ش اول، فروردین ۱۳۴۲.
 ۱۹. کاوه برلن و کاوه مونیخ، ایران‌نامه، سال شانزدهم، بهار و تابستان ۱۳۷۷.
 ۲۰. همان منع.
 ۲۱. کاوه مونیخ، سال پنجم، ش دوم و سوم؛ آذر، ۱۳۴۶ نومبر ۱۹۶۷، سال هفتم، ش دوم، خرداد ۱۳۴۸؛ زویه ۱۹۶۹.
 ۲۲. بلوپیج ملی، چاپ امریکا، ۱۹۹۶ - ۱۹۹۷ - م.
 ۲۳. پوش، چاپ سوئیس، ش ۱۸، بهار ۱۳۷۳.
 ۲۴. بلوپیج ملی، چاپ آمریکا، ۱۹۹۶ - ۱۹۹۷ - م.
 ۲۵. تهران پست، ش ۴۰، تیر ۱۳۷۷.

- فرهنگسرای شهر فرنگ / نشریه کمیته دموکراتیک زستان ایرانی (۱۳۶۲) / نشریه موسسه پژوهشگران ایرانی برای توسعه معماری و شهرسازی (۱۳۶۶) / نگاه (۱۳۶۹) / نهضت (۱۳۶۰) / نهیب (۱۳۶۱) / نی تامه (۱۳۶۲) / نیما (۱۳۷۳) / هجرت (۱۳۶۴) / هما (۱۳۷۳) / همبستگی بین المللی / اریزه تامه خبری (۱۳۶۳) / پیش اسلام (۱۳۶۰) / مشروطه توین (۱۳۶۱) /**
- فنلاند**
نشریه انجمن پناهندگان ایرانی فنلاند لوگرامبورگ (۱۳۷۲) / اندیشه و فرهنگ (۱۳۷۲) / لیتوانیا / مژده / نروز آفتاب (۱۳۷۲) / آوای زن (۱۳۷۰) / پرسنل (۱۳۷۱) / سپیده (استند) (۱۳۷۷) / شاهپرک (تیر ۱۳۷۰) / مجاهد ولس (۱۳۶۳) / هدایت اسلام (۱۳۶۱) / باغ (۱۳۷۲) / پیوند (۱۳۶۸) / خبرنامه هومان (۱۳۷۱) /
- هلند**
ایران آینده (شهریور ۱۳۷۶) / بهار ایران (۱۳۷۴) / پرسنل (۱۳۶۸) / صریر (۱۳۷۵) / پیوند (۱۳۶۷) / پیوند (۱۳۷۶) / فانوس (۱۳۷۶) / گاهنامه زستان (۱۳۶۸) / مردادنامه کانون نویسنده‌گان ایران در تبعید (۱۳۶۸) / پژواک ایران (۱۳۶۸) / بولتن اتحاد نیروهای چپ کارگری (۱۳۷۳) / پیام مستضعنین (۱۳۷۰) / جهان کمونیست (۱۳۶۷) / زن در مبارزه (۱۳۷۵) / فاخته (۱۳۷۱) / بولتن پناهندگان و آوارگان ایرانی (شهریور ۱۳۶۶) / همایش (۱۳۶۹) /
- یوگسلاوی**
پیک دانشجو (شهریور ۱۳۷۷) /
- یونان**
آوریل (۱۳۶۳) / پیام پناهنده (۱۳۷۰) /
- * این لیست براساس محل چاپ نشریات فارسی زبان موجود در بانک اطلاعات واحد بررسی جراید مرکز مطالعات و تحقیقات رسانه‌ها است.
- هرجت (۱۳۶۴) / ایرانشهر (۱۳۷۲) / ایرانیان و پارسی (۱۳۶۷) / ایل گویچی (۱۳۷۱) / بازنگری و قایع کردستان (خرداد ۱۳۷۱) / برای چپ دیگر (۱۳۷۳) / برنامه کمونیستی (۱۳۶۱) / بولتن بحثهای داخلی (دی ۱۳۶۵) / بولتن بحثهای نظری - سیاسی (درونی) (مرداد ۱۳۶۶) / بولتن خبری اخبار از کanal مطبوعات رژیم (۱۳۶۴) / بولتن سازمان درفش کاویانی (۱۳۶۸) / بولتن کمیته دفاع از حقوق دموکراتیک و زندانیان سیاسی در ایران (۱۳۶۷) / بولتن کوردستان (۱۳۶۲) / بولتن مباحثات مشترک کنگره (۱۳۶۸) / پست پارسی (۱۳۶۱) / پندار (۱۳۶۶) / پویا (۱۳۷۲) / پیام آزادی / پیام کارگر (۱۳۶۶) / پیام ما آزادگان (۱۳۶۹) / پیوند آزادی (۱۳۷۰) / ترافیک (۱۳۷۲) / جمهوری خواهان ملی ایران (۱۳۶۶) / جهان (۱۳۶۰) / جوان (۱۳۵۹) / چشم انداز (۱۳۶۵) / خبرنامه پژوهشکان (۱۳۶۹) / خبرنامه کانون نویسنده‌گان ایرانی در تبعید (۱۳۶۷) / خبرنامه کمیته ایرانی مبارزه با تروریسم... خروش موحد (۱۳۶۱) / خندق (۱۳۶۲) / دانستنی‌ها و نیازمندی‌ها (۱۳۶۷) / دبیره (۱۳۶۶) / راه آزادی (۱۳۶۹) / راه آزادی (۱۳۶۲) / راهنمای زندگی روزانه برای ایرانیان فرانسه / رهگشا (۱۳۵۹) / زمان نو (۱۳۶۲) / زمان، در خدمت فرهنگ و تاریخ ایران / سالنامه پاسداران فرهنگ ایران / سرود ما (۱۳۵۹) / سنگر دانشجو (شهریور ۱۳۶۰) / سهند (۱۳۶۲) / سوپرالیسم و انقلاب (۱۳۶۱) / شاهین (۱۳۶۹) / شورا (۱۳۶۳) / فروردین (۱۳۶۴) / صدای فدایی (۱۳۶۴) / صورا سرافیل (۱۳۷۴) / فرهنگ نامه (زمستان ۱۳۶۴) / فصلی در گل سرخ (۱۳۶۱) / قیام ایران (۱۳۵۹) / کارنامه (۱۳۷۳) / کارنامه فرهنگ و هنر ایران (بهمن ۱۳۶۳) / کیهان جهانی (۱۳۷۶) / ماعنامه مجتمع مالی بین المللی (۱۳۷۴) / مطالعات کردی (۱۳۶۲) / ملت (۱۳۵۸) / میهن (۱۳۷۳) / نامه جبهه نجات ایران (۱۳۶۱) / نامه آزادیخواهان (۱۳۶۳) / نامه جمهوری مرداد (۱۳۶۴) / نامه عالم افروز (۱۳۶۵) / نامه نقاب (مرداد ۱۳۶۱) / ندا (۱۳۵۹) / نشریه**